

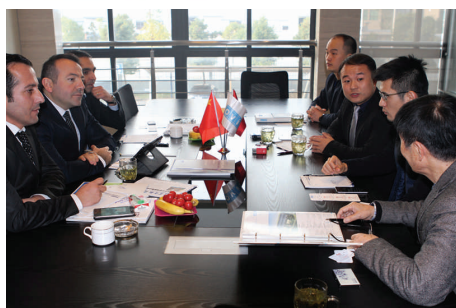
# Fuji

TURKEY



[www.fujiturkey.com](http://www.fujiturkey.com)





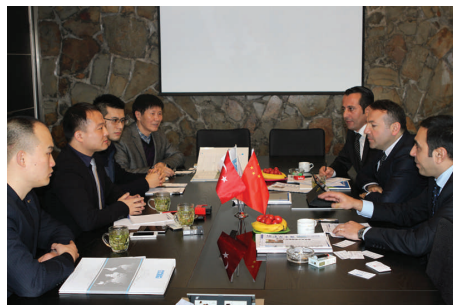


# Teknoloji **Kaliteyi** Getirir

## Technology Achieves **Quality**

Firmamız 'Uyumluluğun Değeri' ilkesiyle hareket eder. FUJI Türkiye, müşterilerini saygın misafirler ve çalışanlarını da dostları olarak görür. FUJI Türkiye sizlerden aldığı güç ile kazanmaya devam ediyor! Güçlü işbirliğiyle, dünya çapında tanınmış asansörler ve yürüyen merdivenler üretiyoruz.

Our Enterprise esteems that 'Harmonious is Precious'. FUJI Turkey regards the customers as our honorable guests and the employees as our favorable friends. FUJI Turkey wins the greatest satisfaction from you! Powerful alliance creates famous world-class elevators & escalators.









Hayallerimizi gerçekleştiriyoruz. Teknolojik alışkanlıklarımızla ve doğal reflekslerimiz haline gelen tecrübe ve kalite algımızla, konforlu insan transferi olanaklarının sağlandığı tüm alanlarda büyüyen üretimimizle lider bir marka yaratarak, geriye bakmadan birlikte yola devam ediyoruz.  
Artık yanınızda FUJI TÜRKİYE var.

We are realizing our dreams. We are creating a leading brand with our technological practices, experience and the perception of quality which has become our natural reflexes and with our growing production areas where comfortable human transfer facilities are established, we are moving on without looking back and together as one. You have FUJI TURKEY by your side.

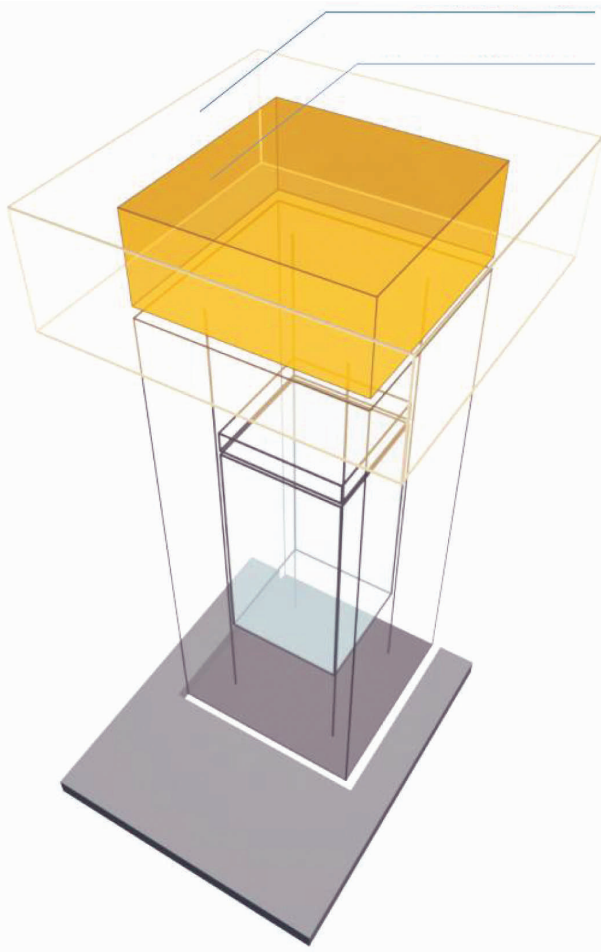




## Mini Makine Daireli Asansör Mini-Machine Room Elevator

### ÇEVRE DOSTU OLMAK BEING NATURE-FRIENDLY

Düşük Karbonlu Yaşamda Bir Lider / A Leader in Low-carbon Life



#### Enerji Geri-Dönüşü Teknolojisi

Asansör üretken durumda çalışınca kontravaryant teknoloji asansör tarafından üretilen enerjiyi geri dönüştürmek için kullanılır ve iç enerji kaynağı ağına hiç zarar vermeden enerjinin yeniden üretilmesi sağlanır.

#### Energy Feedback Technology

When the elevator is operating under the generating mode, the advanced contravariant technology is applied to feed back the electrical energy generated by the elevator with no effect to the external power grid, thus the grid can be recycled and the regeneration of energy can be realized.



#### Mühendislik İşlerinde Alan Tasarrufu

Çekme makinesi hacim olarak küçüktür. Entegre kontrol teknolojisi makinenin kip düzenlemesi ihtiyaçlarını karşıladığı için makine odasının Mühendislik işlerinin oda alanı diğer aynı yükseklikteki klasik bir alana göre %60 civarında azaltılır ve Mühendislik işlerine yatırımda tasarruf sağlar ve binanın tasarımını daha esnek ve çeşitli yapar.

#### Saving Space in Civil Works

The traction machine is small in volume. As the integrated control technology meets the requirements of compact arrangement of the machine room area of civil Works of the machine room is reduced to around 60% of that of a conventional one and height of the same is also lowered, thus saving investment into civil Works and making the design of building more flexible and diversified.

	Daimi mıknatıslı senkron ve dişlisiz çekis makinesi Permanent magnetic synchronous and gearless traction machine	Asansör için geleneksel çekis makinesi Conventional traction machine for elevator
1000Kg 1.0m/s		
Aynı koşullar altında güç tüketimi Power consumption under same conditions	6000 Kw h	10000Kw h
Enerji tüketimi Energy consumption	60% (tasarruf 40%) 60% (saving 40%)	100%
Makine yağı Lubricating oil	Yenilenme gerektirmeyen kolay bakım No need to be renewed maintenance-free	Düzenli olarak iki kez yenilenmekte Renewed twice a year on regular basis
Makine odası alanı Area of machine room	43% (tasarruf 57%)	100%



## Enerji Tasarrufu ve Çevreyi Koruma

Energy-Saving and Environmental Protection  
Realized

**Mantıklı ölçülerde alan kullanımı, zamandan ve yapım işlerinden tasarruf sağlanır, bu da doğrudan sosyal ve ekonomik faydalara neden olur.**

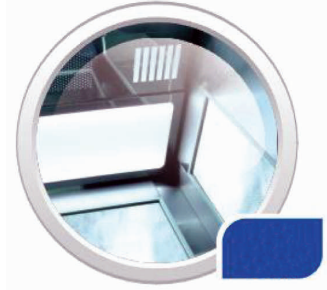
Spaced reasonably used, construction time for machine room and cost of civil works are saved, resulting in direct social and economic benefits.

**Kalıcı manyetik senkronize dişlisiz çekme makinesi doğrudan çalıştırılmaktadır. Bu sayede bütün asansör yüksek verimde çalışmakta, motorun hizmet süresi artmakta, LED ışık kaynağı güç tasarrufu sağlamakta ve görsel efekt geliştirilmekte olup, enerji tasarruf yeteneği açık bir şekilde gösterilmektedir.**

The permanent magnetic synchronous gearless traction machine achieves direct drive. so the entire elevator has higher efficiency, the service life of car is extended, LED light source can save the power greatly, and the visual effect is enhanced and energy-saving capability is shown remarkably.

**Çekme makinesi için makine yağının yenilenmesine gerek yoktur, bu yüzden yağ kirliliği en az seviyeye inmektedir. Gelişmiş enerji teknolojisi ve kontrol teknolojisi daha az titreme ve sese neden olmakta, böylece kusursuz ve sessiz bir şekilde hareket etmektedir. İnsana yönelik olan Fuji Türkiye Asansör teknolojisi sayesinde çevre korumaktadır.**

No need to renew the lubricating oil for the traction machine, so oil contamination is minimized; combination of the advaced drive technology and control technology causes less vibration and noise for elevator so that it can run smoothly and quietly. Fuji Turkey idea on people-oriented technology and green and environmental protection is displayed.





## Makine Dairesiz Asansör Machine Roomless Elevator

### Hayal Gücünün Ötesinde Beyond Imagination

Asansörlerinin makine dairesiz üretilmesi ve basitleştirilmiş mimari tasarımı, mimari alan konusunda geniş bir hayal olanağı sunmaktadır. Bu yüzden mimari estetik düşüncede yenilik sunmaktadır.

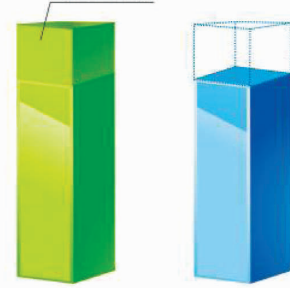
The birth of elevators without machine room and the simplified architectural desing structure give the architect broader imagination for space, thus a breakthrough is made in architectural aesthctic thought.

**Makine dairesiz asansörlerde alandan tasarruf edilmekte ve bina alanı daha verimli şekilde kullanılabilir.**

Without a machine room for the elevator, more space is saved and the building area can be used more effectively.

**İnşaat özel olarak tasarlanmış olup, kurulum ve temel bakımı hızlıca gerçekleştirilir ve farklı binaların tasarım ihtiyaçları karşılanır.**

Construction exquisitely designed, so installation and main maintenance can be carried out swiftly, meeting the needs for design of different buildings.

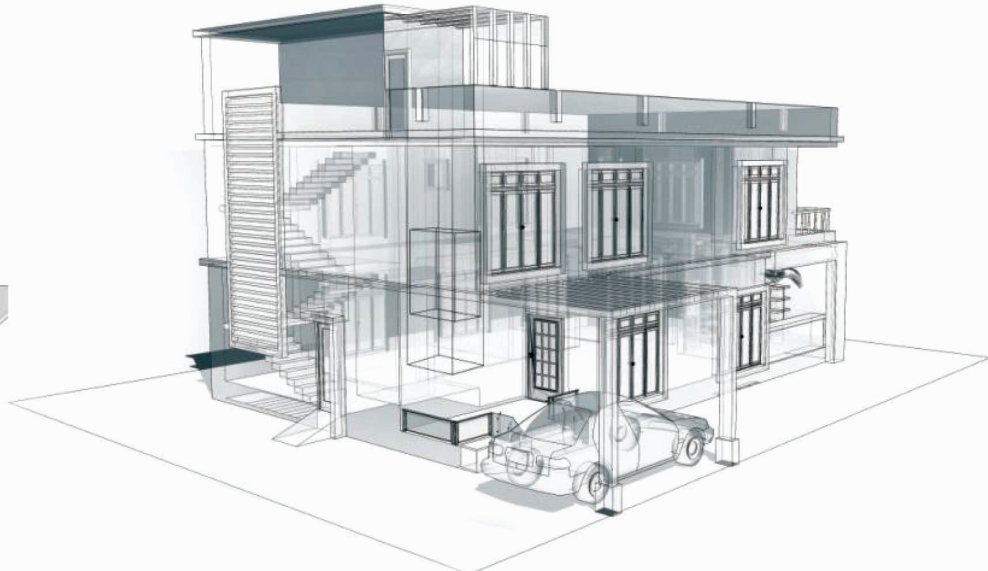


**Makine dairesiz asansörler**

Elevators with machineroom

**Makine dairesiz asansörler**

Elevators without machineroom





## Mükemmel Bir Teknoloji

### Leading in Excellent Technology

**Kalıcı manyetik senkronize dişlisiz çekme makinesi kompakt bir yapıya sahiptir. İçerisinde kalıcı manyetik malzeme kullanılmaktadır. Ayrıca ithal yüksek hassasiyette yalıtılmış yatak kullanılmaktadır. Bunun yanı sıra, düşük hızda, alçaltma mekanizması olmadan geniş dönme momenti uygulanmaktadır. Ayrıca güvenilir manyetik çelik ve kopma karşıtı teknoloji tedarik edilmektedir. Bu nedenle Fuji Asansörleri ses azaltımı, verimlilik ve güç çıkışı açısından mükemmel performans sağlamaktadır.**

The permanent magnetic synchronous gearless traction machine is compact in structure, in which rare earth permanent magnet material is used, imported high-precision sealed bearings are used, an low-speed large torque without reducing mechanism is applied, provided with safety magnetic steel anti-detachment technology. Fuji Elevator renders excellent performances in respect of noise reduction, efficiency and power output.

**Dargging kontrol sistemi ve mantık kontrol sistemi 32-bit'lik mikrobilgisayar ile entegre kontrol sistemi içerisine entegre edilir. Böylece kontrol paneli içerisindeki elektrik hatları en az sayıya indirilir ve parazit giderici ve elektrikli kontrol sistemlerinin EMC yeterlilikleri önemli derecede geliştirilmiştir.**

Dargging control system and logic control system are combined in the integrated control system with 32-bit microcomputer, so wiring in the control panel is greatly minimized, and the anti-interference and EMC capabilities of the electrical control system are effectively enhanced.

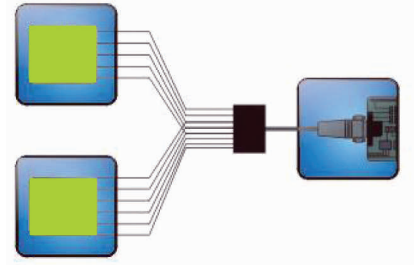
**Kalıcı Manyetik Senkronize Kapı Operatörü 32-bit mikrobilgisayar ile 3 tane kapalı devre kontrolü kullanmaktadır. Bunların çok daha iyi hassasiyeti bulunmaktadır. Farklı ağırlıklardaki kapılar sürülürken ya da bu indirme kapıları farklı dirençlere karşı dayanıklı olursa, kontrol edici kapıyı açıp, kapatmak için aynı hız kavisinde daha sabit ve pürüzsüz bir şekilde çalışır.**

The permanent magnetic synchronous door operator adopts 32-bit microcomputer 3 closed-loop servo control, which has better precision. When driving the landing door of different weight or when the landing door meets different resistance, the controller can still run at the same speed curve to open and close the door, more steadily and smoothly.

**Yüksek hassasiyete sahip ışık dalga ekran sistemleri kat kapısı önünden geçen insan ya da nesnelere doğru bir şekilde fark eder ve sıkışıp kalan diğer yolcuya sinyali hemen gönderip asansörün güvenilir bir şekilde çalışmasını engelleyecek herhangi bir durumun önüne geçer.**

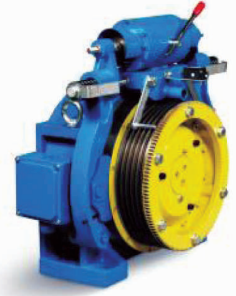
High-sensitivity light beam screen system can accurately detect the status of the people and barriers passing the landing door and feed back signals immediately to the passenger from being clamped and avoid any circumstances that may affect the safe running of the elevator.

### Kalıcı Manyetik Senkronize Makine



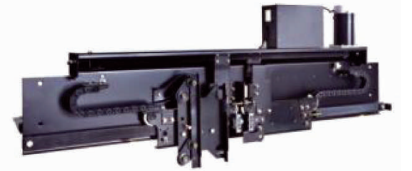
### Kalıcı Manyetik Senkronize Makine

Permanent Magnet Synchronous Machine



### Kalıcı Manyetik Senkronize Kapı Operatörü

Permanent Magnet Synchronous Door Operator



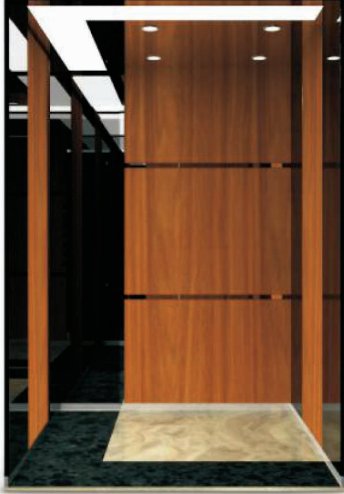




### GR-JC9

**Tavan** Aynalı paslanmaz çelik çerçeve  
Beyaz şeffaf tabaka  
**Makine** Aynalı paslanmaz çelik  
Renk atılmış çelik tabaka  
**Kapı** Dağlanmış paslanmaz çelik  
**Zemin** PVC (sarı taş tanecikleri,  
paslanmaz çelik taneciği)

Ceiling Mirror stainless steel frame  
White transparent sheet  
Car Color streaked steel sheet  
Mirror stainless steel  
Door Streaked stainless steel  
Floor PVC (yellow stone grain and  
stainlesssteel grain)



### GR-JD7

**Tavan** Aynalı paslanmaz çelik Akrilik  
**Makine** Aynalı paslanmaz çelik siyah palette  
Renk atılmış çelik paleti, Aynalı  
dağlanmış paslanmaz çelik şeridi  
**Kapı** İnce çizgi paslanmaz çelik  
**Zemin** PVC şeklinde, Fayans şeklinde  
**Makine içi**  
**temizleme yüksekliği** 2700 mm

Ceiling Mirror stainless steel Acrylic  
Car wall panel Mirror stainless steel plated in black  
Color-streaked steel plate  
Mirror stainless steel strip  
Car Door Hairline stainless steel  
Floor PVC pattern  
Marble pattern  
Clear height in car 2700 mm

**Not:** İç dekorasyonun rengi ve şekli ile asansörün prototipi ve görsel orantısı arasında küçük bir fark vardır. Daha fazla detay almak için lütfen Fuji Turkey'e sorularınızı iletin.

Note: There is slight difference between the color and pattern of interior decoration and visual proportion and the prototype of elevator. For more details, please inquire Fuji Turkey.





## Mini Makine Daireli Asansör Mini-Machine Room Elevator

### AKILCI KALİTE / INTELLIGENT QUALITY

Bilim ve Teknoloji / From Science and Technology

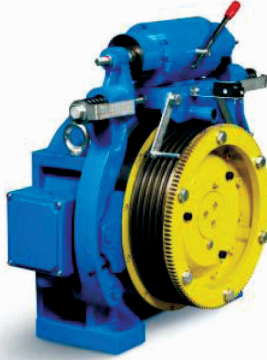


#### Kalıcı Manyetik Senkronize Teknoloji Kullanımı

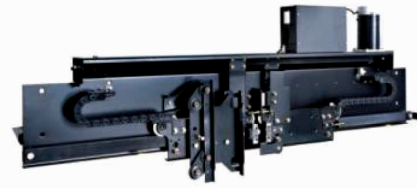
Japon asansör endüstrisinde lider olan ileri düzey sabit manyetik senkronizasyon ve dişlisiz sürücü teknolojisiyle üretilen asansör motorunda, yüksek hassasiyetli kapalı yatak teknolojisi kullanılırken; düşük hız ve yüksek tork ile mekanığe zarar vermeden ve güvenli çelik frenleme sistemi ile donanımlı asansörlerimiz; enerji tasarrufu, düşük gürültü seviyesi ile hem verimlilik hem de sağlamlık anlamında eşsiz performans sağlar.

#### Application of Permanent Magnetic Synchronism Technology

Taking the lead in elevator industry in Japan to use the internationally advanced permanent magnetic synchronism and gearless drive technology, the traction machine of elevator adopts rare earth permanent magnetic material, imported high-precision sealed bearings, low-speed and large torque without reducing mechanism but equipped with safe steel stopping system, our elevators render excellent performances in the respect of energy-saving, noise reduction, efficiency, and stability.



**Sabit mıknatıslı Senkronize Makine**  
Permanent magnet synchronous machine



**Kabin Kapı Operatörü**  
Cabin Door Operator

#### Sabit Kapı Operatörü

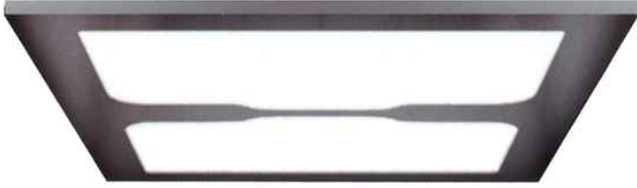
Kabin kapı operatörü 32-bit mikrobilgisayar ve hassasiyeti arttıran 3 döngüsel devreli kontrol ünitesi kullanır. Kat kapısını farklı ağırlıklarda çalıştırırken veya kapı farklı kuvvetlere maruz kaldığında, kontrol ünitesi kapı açma ve kapamada aynı hızla kalıcı bir şekilde çalışarak, aynı sağlamlıkla fonksiyonunu sürdürür.

#### Cabin Door Operator

Cabin door operator adopts 32-bit microcomputer 3 closed-loop servo control, which has enhanced precision. When driving the hall door of different weight or the hall door meets different resistance, the controller still runs at the same speed curve to open and close the door, more steady and smooth.

## Standart Kabin

Standard Cabin



### HD-DT12

Özel gümüş boyalı çelik kasa ile akrilik aydınlatma paneli.  
Diamond silver painted steel with acrylic photic board



### HD-DT02

Dikdörtgen ve içe gömülü yarı saydam aydınlatma paneli, ayna paslanmaz çelik tabanlı çerçeve ile bütünleşir. Kavisli ve yumuşak aydınlatma tavan panelinin orta kısmına yerleştirilmiştir.

Stainless steel mirror base-plate is supplemented by rectangle hollow transparent light pole. The soft lighting design of arched white light-passing board is in the middle section.



### HD-DT03

Ayna paslanmaz çelik çerçeve, akrilik kemerli üst plaka, ortadan aydınlatma.

Mirror stainless steel framework, acrylic arched top plate, intermediate down lamp decoration.



### HD-DT05

Ayna paslanmaz çelik çerçeve, akrilik kemerli ve lazer kesim üst plaka, tavan yandan aydınlatma.

Mirror stainless steel framework, acrylic arch paint-jet top plate in the middle acrylic lighting decoration on top both sides.



### HD-DT06

Ayna paslanmaz çelik çerçeve, akrilik düz kesim dizayn, çeşitli tavan aydınlatma.

Mirror stainless steel framework, acrylic pillar, diverse lighting board.







## Sedye Asansörü Bed Elevator

Sedye asansörleri, hastaneler, çeşitli medikal merkezler, sanatoryumlar, ve benzeri yerlerde; sağlık hizmetlerine destek olmak; hasta, doktor ve gerekli personelin taşınmasında kullanılmak üzere üretilmektedirler. Fuji Türkiye Sedye Asansörleri serisi tam olarak insan dostu düşünce yapısıyla, akılcı teknolojik sistemleri bir araya getirerek hizmet vermektedir.

Bed Elevator often competes with time in vast hospitals, modern medical treatment centers, sanatoriums, medi-care centers etc. where healing the wounded and rescuing the dying are the boundain duties. FUJI Turkey bed Elevator series adhere to the persistantly humane thinking, apply fuzzy logic and group supervision technology from expert system, fulfill the intellectual elevator travel and reduce the patients' waiting period to minimum extent.

## Standart / Standard



### HD-B01

(Standart)

Kabin Paneli	Dekoratif/Mat paslanmaz çelik
Tavan	Dekoratif akrilik aydınlatmalı paslanmaz çelik
Küpeşte	Paslanmaz çelik düz levha
Taban	PVC

### HD-B01

Car Wall	Hairline stainless steel
Ceiling	Hairline stainless steel vaulted light board with acrylic
Handrail	Stainless steel flat handrail
Flooring	PVC

### HD-B02

(Opsiyonel)

Kabin Paneli	Boyalı paslanmaz çelik
Tavan	Dekoratif aydınlatmalı boyalı paslanmaz çelik
Küpeşte	Paslanmaz çelik silindir
Taban	PVC

### HD-B02

(Optional)

Car Wall	Painted steel
Ceiling	Painted steel with decorative lighting
Handrail	Stainless steel tube
Flooring	PVC







## Villa Asansörü

### Villa Elevator

Fuji Türkiye villa asansörleri, hem çevre dostu hem de enerji tasarrufu anlayışıyla dizayn edilirken; yeni nesil asansör teknolojisi kullanarak da güvenli ve konforlu bir ulaşım kalitesini hedefler. Zarifçe tasarlanan asansör kabini, yüksek kaliteli ve sağlam işçilik ile Fuji Türkiye villa asansörlerinin üst düzey özelliklerine ve cazibesine artı değer katmaktadır. Eşsiz özellikler ile donatılan Fuji Türkiye villa asansörleri, sağladığı rahat ve konfor özellikleriyle yuvanıza renk katarken, sizlere doyumsuz bir estetik sunar.

Fuji Turkey villa Elevator adheres to the design idea of environmental protection and energy-saving and merges with the latest elevator technology nowadays in order to ensure the safe and reliable products, the comfortable travel. The elegantly designed car, fine and exquisite craft and techniques show the outstanding properties and charm of FUJI Turkey villa Elevator. " The Journey Scene " matches perfectly with the deluxe and fashionable villa. It is so comfortable and convenient in using FUJI Turkey villa Elevator, you will enjoy your noble life as well.

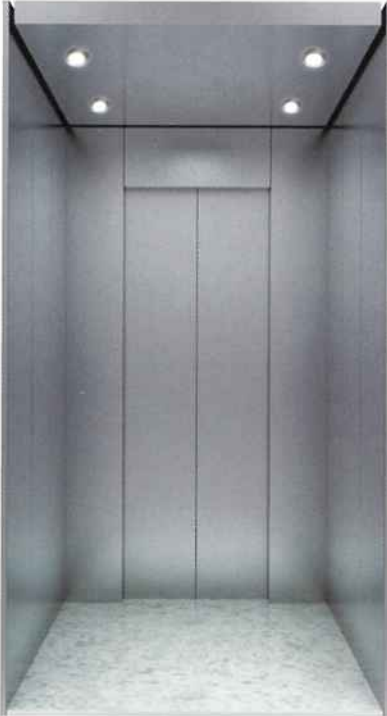
## Standart / Standard



## Uygulama Alanları / Range of Application

Müstakil Villa  
Independent Villa  
Yeni İnşaat Asansör Montajı  
Newly-built Installation  
Dışmekan Asansör Montajı  
Outdoor Installation  
Dublex Daire  
Duplex Apartment

İçmekan Asansör Montajı  
Indoor Installation  
Rezidans  
Residence  
Eski Bina Asansör Montajı  
Re-installation to the old house



### HD-BT01

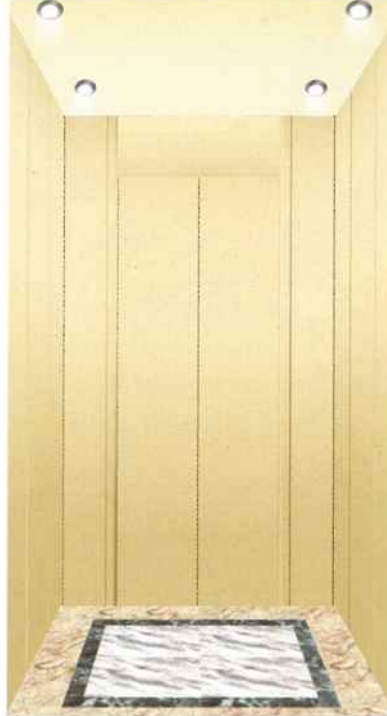
Tavan  
Küpeşte  
Kabin Yan Panel

Paslanmaz Çelik  
Spot Aydınlatma  
Paslanmaz Çelik  
Mat Paslanmaz Çelik

### HD-BT01

Ceiling  
Handrail  
Car wall

Stainless steel, tube light  
Stainless steel  
Hairline stainless steel



### HD-BT02

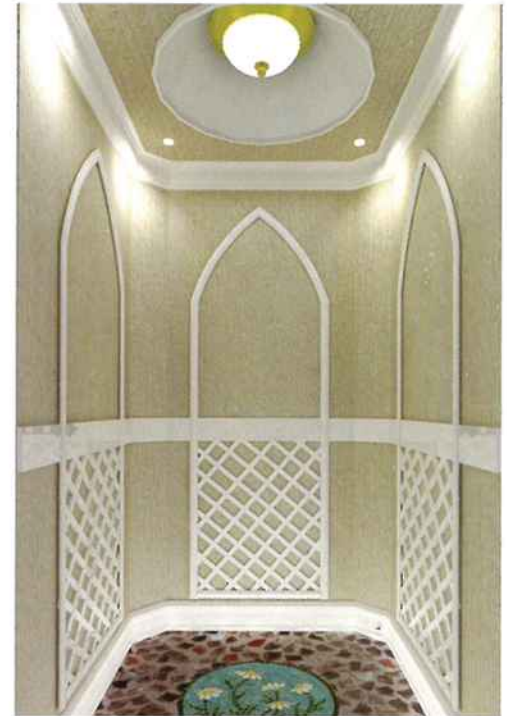
Tavan  
Küpeşte  
Kabin Yan Panel

Boyalı Paslanmaz Çelik,  
Spot Aydınlatma  
Paslanmaz Çelik  
Boyalı Paslanmaz Çelik

### HD-BT02

Ceiling  
Handrail  
Car wall

Painted steel, tube light  
Stainless steel  
Painted stainless steel



### HD-BT04

Tavan  
Küpeşte  
Kabin Yan Panel

Bej Duvar Kağıdı  
Beyaz Ahşap İşlemeli  
Tavan Spot Aydınlatma  
Paslanmaz Çelik  
Mat Paslanmaz Çelik

### HD-BT04

Ceiling  
Handrail  
Car wall

Beige wall paper  
white batten  
ceiling lamp + spot light  
Stainless steel  
Beige wall paper  
white batten decoration





## Yük Asansörü Freight Elevator

FUJI Türkiye yük asansörleri ileri seviye ve yeni nesil mikroişlemcili kontrol sistemleri ile en iyi kalite malzeme kullanılarak üretilirler. Her türlü ortamda her çeşit yük ve eşyayı taşıyabilirler. FUJI Türkiye yük asansörleri yüksek güvenlik, güvenilirlik, güçlü yapı ve kullanım, geniş kapı açılımı, yüksek performans fiyat oranı ile fabrikanızda, depolarınızda, alışveriş merkezleri ve çeşitli yapılarda da kargo ve yük taşımanıza hizmet eder.

FUJI Turkey series of freight Elevator adopting advanced microcomputer controlling technique is designed and manufactured by material with high strength which can carry the goods in all kinds of enviroment. FUJI Turkey freight Elevator has superior characteristics such as high safety, reliability, strong structure, durably use, smooth running, wide door opening, high performance - price ratio, etc. It is the perfect cargo transport tool for factory, warehouse, shopping center and so on.



## Araç Asansörü

### Car Elevator

Ekonominin gelişmesi ve hayat kalitesinin artmasıyla otomobiller günümüzün vazgeçilmez bir özelliği olmuş ve gitgide artarak birçoklarımızın hayatında yer almaya devam etmektedir. FUJI Türkiye araç asansörleri iç ve dış pazarda yüksek kalite anlayışıyla yer almakta; ileri kontrol teknolojisi ile güçlü ve uygun hızlarda üretilmekte, buna bağlı olarak titreşim engelleyici özelliğiyle binalarınızda tercih edilmektedir. Her türlü emniyet ve dayanıklılık özellikleriyle üretilen araç asansörlerimiz katlı garajlarda, apartman otoparklarında ve yer altı otoparkları gibi ortamlarda tercih edilmektedir.

With the development of the economy and the improvement of human life, cars enter common families step by step. FUJI Turkey series car elevator makes full use of FUJI Turkey car Elevator manufacture technology and is designed according to the need in domestic and international market. It adopts the advanced control technology accurate speed regulation and high strength design so that avoiding the noise and car vibration caused by the increased loading of the traction system. Our products are widely used in the parking lots, garages, underground garages, etc.



## Asansörden Şehir Manzarasını Keşfetmek

Fuji Türkiye asansörleri insan ile asansör arasındaki ilişkiyi uyumu birleşimi göstermeye adanmıştır. Farklı çeşitlerdeki asansör tasarımları binalara muhteşem görünüm kazandırmaktadır. 180° saydam açılı yolculara panoramik bir görüntü sunar ve şehir manzarasının keyfini sunar. Yolcuların kendilerini çok farklı bir şehir hayatı içinde bulmalarını sağlar.

Fuji Türkiye asansör serisinin devam eden birçok avantajı sanatsal tasarım, çevre dostu teknoloji ve bilimsel ve teknik fikirlerle Fuji Türkiye panoramik asansörleri güvenli bir işleyiş için birçok cihaz kullanmakta ve yolculara konforlu ve rahat seyahatler sunmaktadır.

Bu güzel manzaranın nerde olduğunu soracak olursanız, bu manzara her yerde...Makine çehresi Standart Görünümü.

## Having the Elevator Blend in with the Cityscape Enjoying the Scenery in the Scenery

Fuji Türkiye panoramik elevator is dedicated to illuminate the harmonious and unity of "human-elevator-environment". The luxury and fashionable cars of different styles provide multifaceted beautification design for the appearance of the building. Transparent car of 180° gives passengers new experiences of omni-directional vision and makes them have a panoramic view of the scenery of the city. They will find themselves in a very different urban landscapes.

As the continuation of many advantages of elevators of Fuji Turkey series, with the perfect combination of artistic design of modern aesthetics and intelligent, environment-friendly, scientific and technical ideas, Fuji Türkiye panoramik elevator adopts multiple safety device to ensure the smooth and steady operation and gives the passengers ergonomically comfortable riding experiences with distinctive elegance and pleased rhythm.

If you ask us where is the beautiful scenery is, we can tell you actually you can find it everywhere!

## Panoramik Kabin / Panoramic Cabin

Standart Konfigürasyon / Standard Configuration



### GR-GZ14b

Askıda	GG14
Tavan	
Duvar Paneli	Özel Dizayn Paslanmaz Çelik
Zemin Paneli	PVC
Yüksek Alçak Koruma	Boyalı Çelik Spreyleme

Suspended	GG14
Ceiling	
Wall Board	Patterned Stainless-Steel
Floor Board	PVC
Upper Lower Shield	Painted Steel Spraying



GR-GZ14a



GR-GZ14c



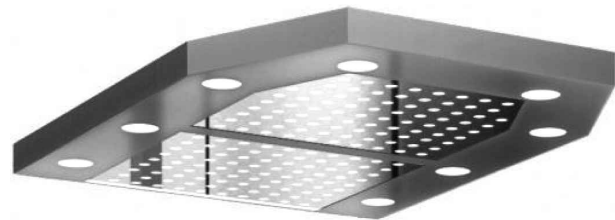
GR-GZ14d

### GG14

Merkez **Desenli (veya aynalı) paslanmaz-çelik (isteğe bağlı renkler)**  
Çevre Boyası **Boyalı çelik spreyleme**

### GG14

The Central **Patterned (or Mirrored) stainless-steel (optional colors)**  
Paint Around **Painted Steel Spraying**

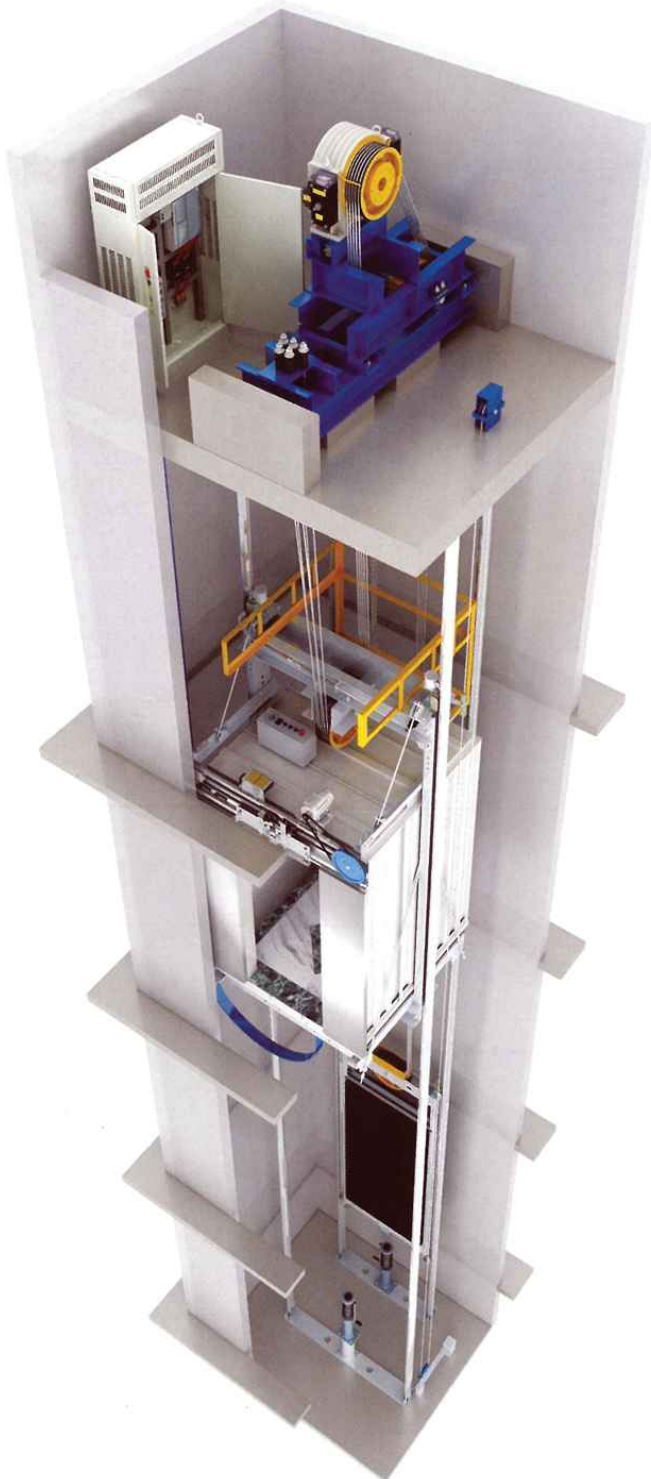




## Mini Makine Daireli Yolcu Asansörü Mini Machine Room Passenger Elevator

FUJI Türkiye mini makine daireli yolcu asansörleri, klasik makine daireli asansörlere kıyasla %65, %70 oranında makine dairesi alanına ihtiyaç duyar. Kolaylıkla inşaat alanından ve malzemesinden tasarruf etmenizi sağlar. Makine dairesindeki kontrol panosu tamamen pratik tek taraflı kullanıma uygun tasarlanmıştır. Geleneksel asansörler ile kıyaslandığında, hem asansör bakımı hem de olası bir arızaya rahatlıkla erişim kolaylığı sağlayan mini makine daireli asansörler aynı zamanda mimarlar için de daha fazla özgür tasarım demektir.

FUJI Turkey small machine room passenger elevator only has about 65%-70% of the traditional machine room. It greatly saves the building space and material. Control cabinet in machine room is designed into single-face inspection layout. The host bearing beam can also be used as hitch plate. It largely saves the machine room space. Compared with the traditional elevators, under the premise of ensuring the repairers' operation space which is stipulated by the national standard, it effectively controls the machine room height. The intensive space effect grants more freedom for the architects. It expands the larger space utilization to the construction, perfectly merges the well space with the architectural style.



Daha düşük alan, daha hızlı kurulum ve montaj

Less space, faster construction

Daha uygun ve daha düşük maliyet

More suitable and low cost

Hayranlık uyandıran enerji tasarrufu

Fascinating save of energy

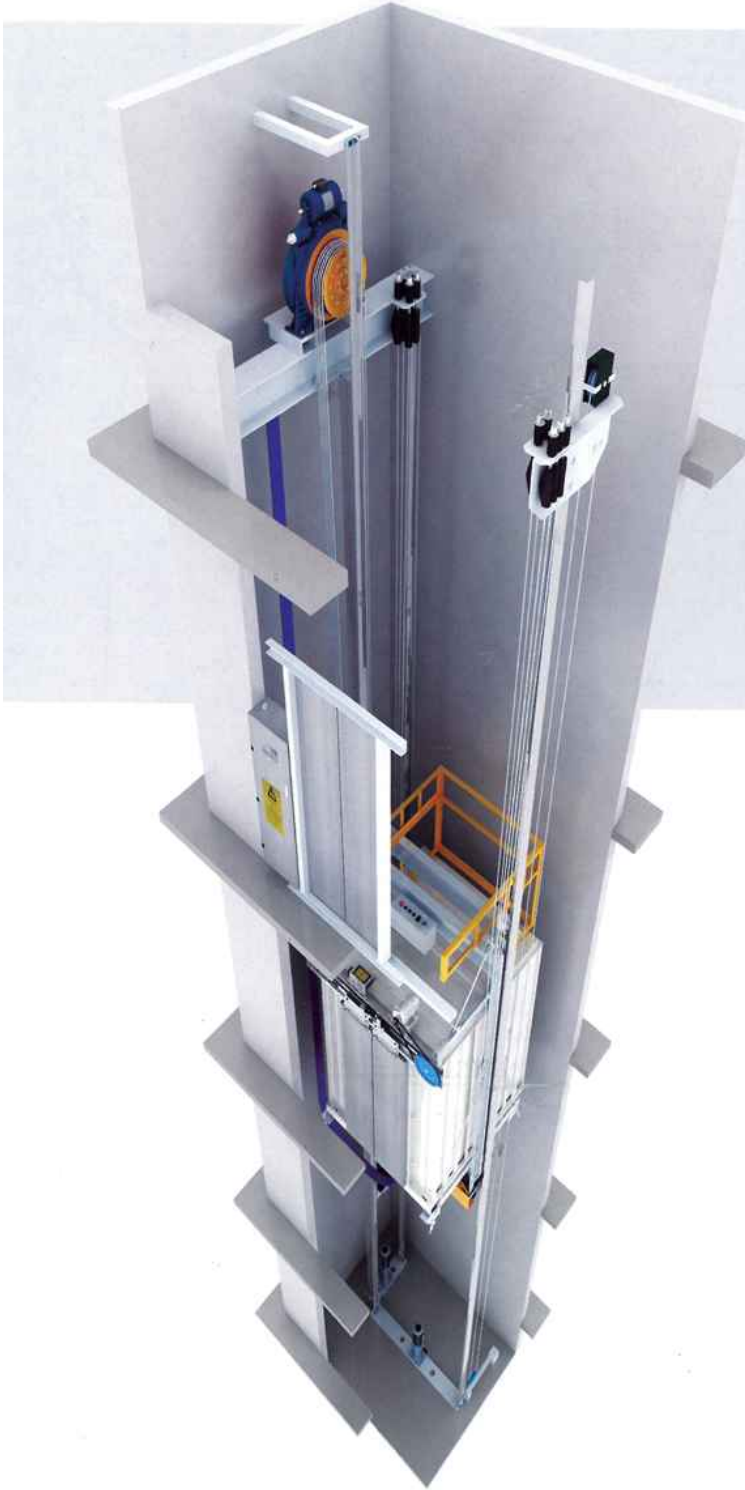
Binanızın ısı kaybı sorunlarını en aza indirger

Reduces your buildings' heat loss



## Makine Dairesiz Yolcu Asansörü

### Machine Roomless Passenger Elevator



FUJI Türkiye makina dairesiz yolcu asansörleri, makina dairesi ihtiyacınızı tamamen ortadan kaldırarak size geniş alan kazanmanızı sağlarken, kazandığınız boş alanı da dilediğiniz esneklikle kullanabilmenize olanak tanır. Estetik ve kompakt tasarımıyla size kaliteyi hissettirir. Kontrol panosu ve makine asansör kuyusunun üst kısmında planlanarak olası su temasını engeller ve böylelikle sorunsuz ve güvenli bir sistem oluşturur.

FUJI Turkey machine roomless passenger elevator cancels the machine room, reduces total area of the elevator equipment and flexibly utilizes the effective space. It has the stronger contemporary sense and the more beautiful construction outline.

The host and the control device are designed at the shaft top to prevent from occasional water-inlet in the shaft which damages the drive device. In this way, it guarantees a highly reliable system.

#### Kolay ve zahmetsiz kurulum

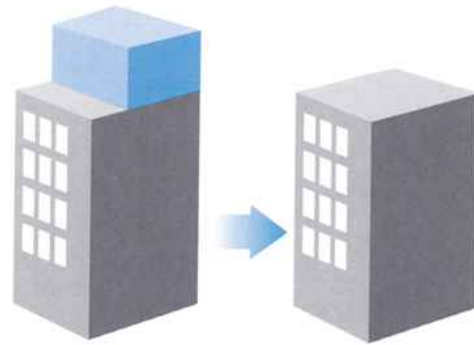
Blended in the construction with ease and leisure

#### Hızlı ve çabuk montaj

Fast and quick installation

#### Yüksek estetik değerler

Highly aesthetical



% 40'e kadar  
Alan Tasarrufu

Up to % 40  
Space Saving



Fuji Türkiye, otomatik yürüyen yol ve yürüyen merdivenleri uluslararası ileri düzeyde teknolojiye sahiptir ve optimize tasarımıyla Fuji Türkiye yürüyen yol ve Fuji Türkiye yürüyen merdivenleri serisini başarıyla sunar. Güvenli ve yüksek performansı, üst düzey kalitesi, yüksek entegrasyonlu teknoloji avantajı ile kullanıcılara konfor ve rahatlık sunar. Yolculuk esnasında çevreyi izleme imkanı verirken alışveriş veya iş merkezi gibi kamuya açık alanları modern ve büyüleyici hale getirir.

Fuji Turkey escalators and moving walks adopts international advanced technology, with many times optimizing design, launch successfully Fuji Turkey escalator and Fuji Turkey moving walks series already. The safe and reliable performance, high quality, high integration technology advantage, can make the passenger feel comfortable and relax and overlook beauty during traveling, and further more, make the public place such as shopping mall business centers, transportation be modern and charming.



## Yürüyen Merdiven / Escalator Yürüyen Yol / Moving Walks

Kızıl ötesi ışınlar esnasında frekans dönüşüm kontrol sistemi teknolojisi. Endüksiyon cihazı yürüyen yol veya yürüyen merdivenleri algılar. Yüksüz zamanlarda yürüyen yol veya yürüyen merdivenler işleyiş hızını (0.2 m/s) düşürecek ve bu da %10-40 arası enerji tasarrufu sağlar. Kızıl ötesi ışın endüksiyon cihazı yolcuyla algıladığı zaman yolcunun normal bir şekilde seyahat etmesini sağlayacak hıza (0.5 m/s) geçer.

Adopting frequency conversion control technology, when the infrared radiation. Induction device detect the escalator or moving walks travel with empty load, escalator and moving walks will shift to low speed moving mode (0.2 m/s), which can reduce energy consumption by % 10-40, save energy consumption fully. When the infrared radiation induction device detect the passenger is on the steps, the escalator or moving walks will swift to rated speed traveling mode (0.5 m/s), to guarantee the passenger use it normally.



Dış mekan yürüyen yolların üretiminde leke tutmaz sıcak daldırılmış galvaniz kaplamalar kullanır. Dış meknlara uyarlanmak için tasarlanan bileşenler, eskimeyi geciktirici koruma, korozyona karşı dayanıklılık dört mevsimlik hava koşulları değişikliklerine uyum sağlar. Düşük ısı derecesindeki hava durumlarında güvenli otomatik ısıtma cihazı yürüyen yolları soğutmak için harekete geçer ve yürüyen yolun güvenli çalışmasını sağlar.

The truss of outdoor escalator uses stain proofing of whole Hot dip galvanized coatings, components designed to suit outdoor situation, anti-aging protection, corrosion resistance, accommodate to weather change of four seasons, in specific low temperature, safety automatic heating device will turn on to warm the escalator to deice, ensure escalator's safety running.



## Yüksek Yapısal Kalite

### High Quality Structure

**Yürüyen yol ve yürüyen merdivenlerin karkasında ana kiriş daha sağlam olan ve karkasın deformasyonunu en aza düşürecek olan dikdörtgen boruyu kullanır.**

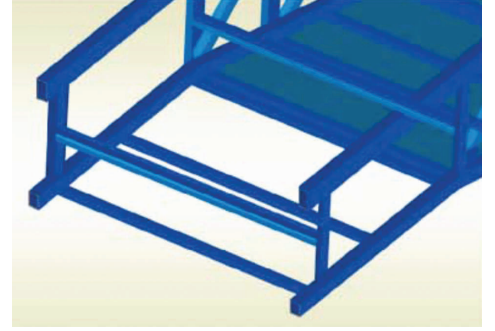
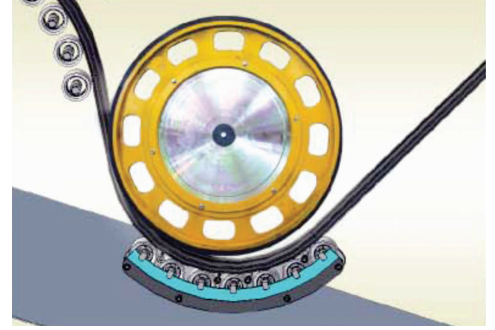
The main chord on the truss of escalator and moving walks are adopting the rectangle pipe which have the better structural stress capability, fully guaranteed the small amount of deformation of truss.

**Birimlere ayrılmış olan kılavuz ray sistemi basamakların hareketini doğru bir şekilde gerçekleştirmesini sağlayacak ve daha konforlu bir sürüş sunan çift yönlü kılavuz dizaynıyla çalışacaktır.**

The modularization guide rail system adopts bidirectional direction guiding design which make the high accuracy to the movement of the steps, steadily and more comfortable riding.

**Yürüyen yol ve Yürüyen Merdivenlerin dayanıklılığını arttırmak amacıyla trabzan ile aynı anda hareket eden basamaklar ileri derecede güçlü ve esnekliktedir.**

Escalator and Moving walks adopted an advanced flexible compact handrail-driving system with stronger handrail driving force to ensure the simultaneous running of steps driven by the handrail so as to improve its durability.



## Yürüyen Merdiven / Escalator Yürüyen Yol / Moving Walks

Yürüyen Merdiven veya yürüyen yolların yüksek ya da alçak trabzan kısımları yolcuların, yaşlı ve çocukların kolaylıkla tutabilecekleri bir düzende tasarlanmış ve güvenlik düzeyini arttırmıştır.

The upper and lower reverse department of handrail for are designed according to the human engineering principle which make the passenger grip the handrail easily while the slender handrail makes the old and kid easier to grasp. Improve the safety.

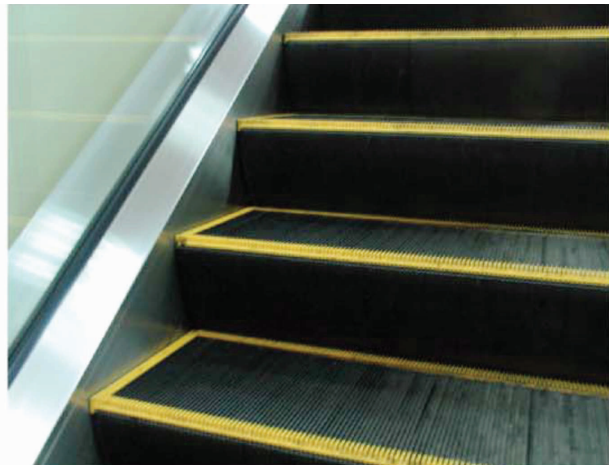


Basamaklar, kaplamalar, etek sacı, trabzan çerçevesi ve yürüyen merdiven kılavuz alanları parçaların sağlamlığını garanti eden ve yapının güzel ve lüks görünmesini sağlayan birinci kalite paslanmaz çelikten malzemenen imal edilmiştir.

The steps, footboard, skirt plate, cover board, handrail frame and guide areas of escalator and moving walks are all using stainless steel which can guarantee the intensity of the parts and also make the construction beautiful, top grade and luxury.

Paslanmaz çelik ya da alüminyum basamaklar kaymayı önleyen yapıya sahiptir ve basamakların yan taraflarında her basamağı belirginleştiren sarı çizgi mevcuttur.

The stainless steel steps have the anti-slip grain, and at the side of steps has the obvious yellow line to accurately differentiate each step.



Poliüretan basamak makarası yüksek dayanıklılık ve basamakların düzgünce hareket etmesini sağlar.

Polyurethane step trolley shows better cushioning effects and makes the step path smoother.





## Modern Ortamlarda Stil ve Dizayn Uyumu

Designing and Styles Mingled With Modern Atmosphere

FUJI Türkiye yürüyen merdiven ve yürüyen yolları uluslararası standartlarda üretilmekte, yüksek kaliteli bileşenler ve malzemeler kullanılarak yeni nesil teknolojinin uygulanmasıyla dizayn edilirler.

Sorunsuz çalışma, düşük gürültü, dayanıklılık, kolay bakım, sağlam yapısal özellikler, dikkat çekici bant sistemi ve cazibeli dış görünüşüyle kullanıldığı mekanlara modern ve estetik bir hava katar.

Emniyetli, modern ve güzel gözükten FUJI Türkiye yürüyen merdiven ve yürüyen yolları ile hoş ve rahat günler geçireceksiniz.

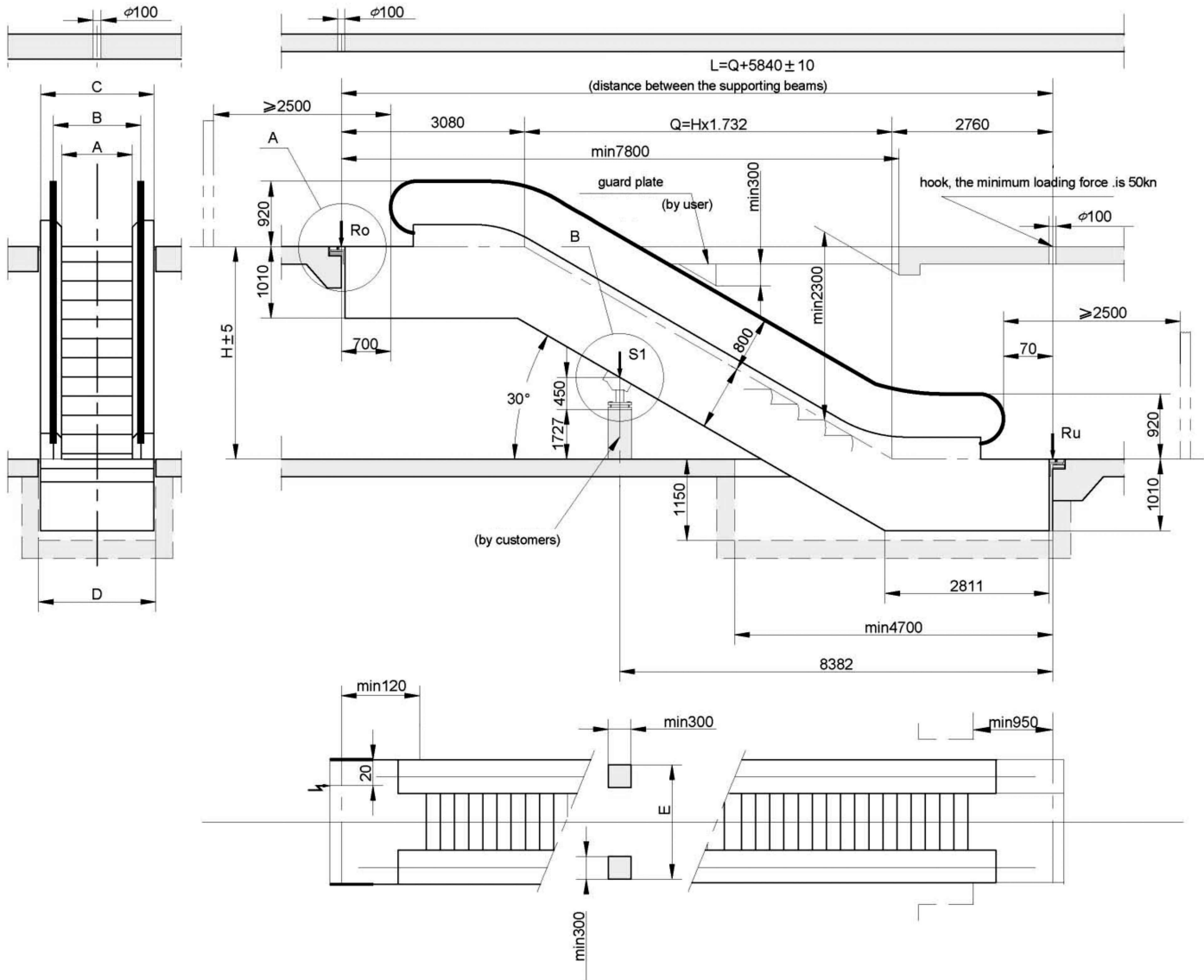
FUJI Turkey serial escalator products have been produced according to the current international standards. It fully applies the novel materials and advanced technology both at home and abroad to design and manufacture the lifts. It has the features such as smooth running, low noise, fine durability, convenient repair, fine and exquisite structure, remarkable belt way, attractive outline model and magnificent design style.

A safe, cozy and beautiful FUJI Turkey escalator or a moving walk will let you enjoy the pleasant and comfortable days ahead.

### FTM 30°

6000 < H ≤ 7500 mm (H, zeminden yükseklik)

H ≤ 6000 mm (H, height of the floor)



Basamak genişliği (mm) Width of the step (mm)	Ebat (mm) Formal size (mm)				
	A	B	C	D	E
600	600	837	1200	1260	1180
800	800	1037	1400	1460	1380
1000	1000	1237	1600	1660	1580

Basamak genişliği (mm) Width of the step (mm)	Kakılma yüksekliği Raising height H (mm)	Motor gücü (kw) Power of motor (kw)
600	6100 ≤ H ≤ 7500	8
800	6100 ≤ H ≤ 7500	11
1000	6100 ≤ H ≤ 6700	11
	6700 ≤ H ≤ 7500	15

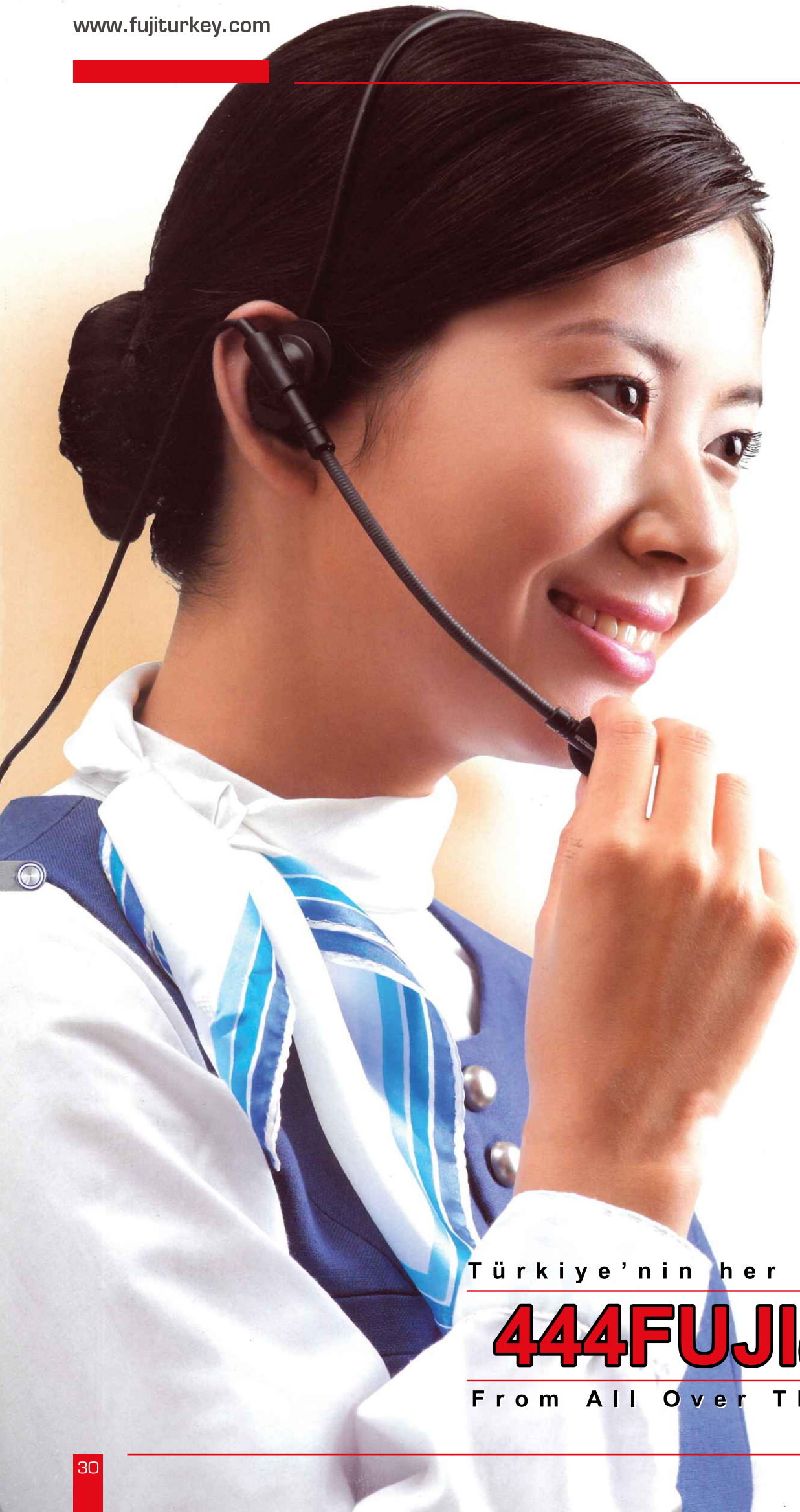
Basamak genişliği (mm) Width of the step (mm)	Destek gücü / Supporting force (H:mm)		
	Ro	Ru	S1
600	0.00454x(L-8382)+7.8	34.1	0.003126xL+26.1
800	0.00472x(L-8382)+8	39.6	0.003388xL+28
1000	0.00508x(L-8382)8.8	42.9	0.00384xL+32

Basamak genişliği (mm) Width of the step (mm)	Hız (m/s) Rated speed (m/s)	Taşıma Kapasitesi Transportation capacity
600	0.5	4500
800	0.5	6750
1000	0.5	9000

**Not:**  
1- Basamak genişliği 600 mm iken, üst bölümün ölçüsü 430 mm genişletilmelidir. Ayrıca L ölçüsü 430 mm genişletilmelidir.  
2- A ve B'yi destekleyin (detaylı çizimlere bakınız.) Orta destek kirişi kullanıcı tarafından sağlanmalıdır.  
3- Ortadaki iki destek kirişi 7500mm'yi aşan yüksekliklerde sağlanmalıdır. İlk olarak bizimle temasa geçiniz..

**Note:**  
1- While the width of step is 600 mm, the dimension of the upper part shall be extended by 430 mm and mean while the dimension of L shall also be extended by 430 mm.  
2- Support beam A and B (see on the detail drawing accordingly) The supporting beam on the middle should be provided by the user.  
3- Two supporting beam on the middle will be needed when H>7500 mm, contact us first.

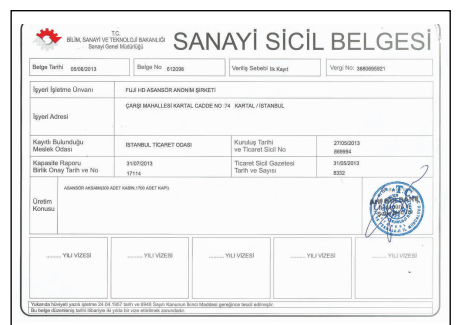
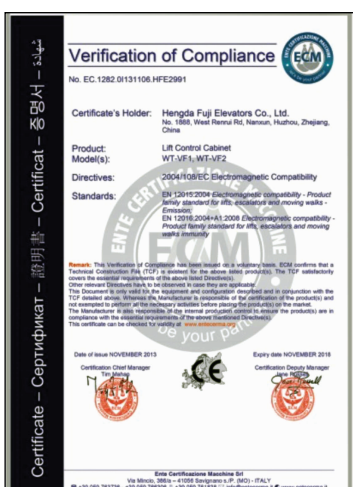
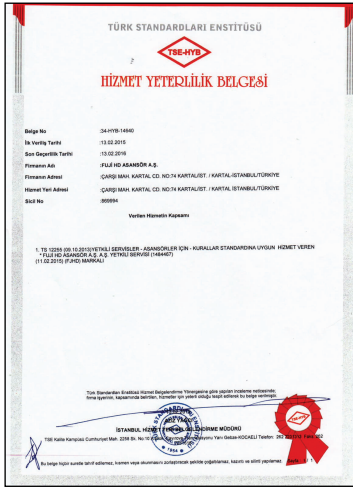




Türkiye'nin her yerinden

**444FUJI(3854)**

From All Over The World





# Fuji

## TURKEY

Dünyanın her yerinden

**+90 444Fuji (3854)**

From All Over The World



Çarşı Mahallesi Kartal Caddesi No. 74 Yakacık / Kartal - İstanbul / TURKEY  
**Tel:** 444 38 54 **Fax:** +90 (216) 353 38 54 **E-mail:** info@fujiturkey.com

[www.fujiturkey.com](http://www.fujiturkey.com)